Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

Edizione diplomatico-interpretativa

Fueille ne flor ne uaut riens en chantant. fors por defaut sans plus de rimoi er. et por faire solaz vilaine gent. qui mauvais moz font souvent aboier. ie ne chant pas por aus esbanoi er. mais por mon cuer faire un pou plus ioiant. quns malades engarist bien sou uent. par un confort qua(n)t il ne peut mangier.	Fueille ne flor ne vaut riens en chantant fors por defaut, sans plus, de rimoier et por faire solaz vilaine gent qui mauvais moz font souvent aboier. Je ne chant pas por aus esbanoier, mais por mon cuer fere un pou plus joiant, q?uns malades en garist bien souvent par un confort, quant il ne peut mangier.
Qui uoit uenir son anemi corant. por traire alui grant saiete dacier. bien sedeuroit trestorner enfuiant. et des fendre sil pooit delarchier. (et) quant amors uient amoi plus lancier. et mains la fui cest merueille trop grant. qausi recoif le cop entre lage(n)t. con sigiere tot seus en un uergier.	Qui voit venir son anemi corant, pour traire a lui grans saiete d?acier, bien se devroit trestorner en fuiant et desfendre, s?il pooit, de l?archier; et, quant Amors vient a moi plus lancier, et mains la fui, c?est merveilles trop grant, q?ausi recoif le cop entre la gent, con s?i g?iere tot seus en un vergier.
Iesai deuoir que madame aime cent. et plus assez cest por moi enpirier. et ie laim plus que nule riens uiu ant. sime laist dieu son ge(n)t cors enbracier. car cest la riens que plus auroie chier. et se ie sui pariure a escient. len me deuroit trainer tot auant. et puis pendre plus haut que un clochier.	Je sai de voir que ma dame aime cent et plus assez: c?est por moi enpirier. Et je l?aim plus ke nule riens vivant, si me laist Dieu son gent cors enbracier! Car c?est la riens que plus avroie chier. Et, se je sui parjure a escïent, l?en me devroit trainer tot avant et puis pendre plus haut que un clochier.

Se ie li di dame ie uos aim tant. ele dira ie la uueil en gingnier. nen moi na pas ne sens ne hardement que gen uers li mosasse desresni er. cuer mi faudroit q(ui) mi deuroit aidier. ne parole de autrui ni uaut noient. q(ue)n ferai ie conseillies moi ama(n)t. liquels uaut melz ou par ler ou laissier.	Se je li di: ?Dame, je vous aim tant?, ele dira je la vueil engingnier, n?en moi n?a pas ne sens ne hardement que g'envers li m?osasse desresnier. Cuer m?i faudroit, qui m?i devroit aidier, ne parole de autrui n?i vaut noient. Qu?en ferai je? Conseilliés moi, amant! Li quels vaut melz, ou parler ou laissier?
Ie ne di pas que nus aint folement. car li plus fox enfait melz aprisier. mais grant eu r ia mestier souuent. plus que nait sens ne raisons ne plaidier. debien amer ne pus nus enseignier. fors que li cuers qui done le talent. qui bie(n) aime defin cuer loiaument. cil en set plus et mains sen set aidier.	Je ne di pas que nus aint folement, car li plus fox en fait melz a prisier, mais grant eur i a mestier souvent plus que n?ait sens ne raisons ne plaidier. De bien amer ne pus nus enseignier fors que li cuers, qui done le talent. Qui bien aime de fin cuer loiaument, cil en set plus et mains s?en set aidier.

- letto 157 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2091